



**La sécurité avant tout ;**

**Un guide pour les nouveaux résidents des États-Unis**

*Préparé par : MA Office for Refugees and Immigrants\*



Ce plan a été préparé pour vous aider, vous et tous vos proches, à prendre des mesures de sécurité avant, pendant et après une situation d'urgence. Ce guide vous aidera à :

- **COMPRENDRE** les différents types de situation d'urgence,
- **ÊTRE PRÉPARÉ** à une situation d'urgence, avant, pendant, et après sa survenance,
- **OBTENIR DES INFORMATIONS** par le biais de ressources ou de personnes qu'il est possible de joindre en cas de survenance d'une situation d'urgence.



## **Massachusetts Office for Refugees and Immigrants (ORI)**

Notre mission : notre bureau travaille avec les nouveaux résidents des États-Unis issus de tous horizons, incluant les réfugiés, les immigrants, les bénéficiaires du droit d'asile et autres statuts. Nous travaillons également avec des organismes d'État et d'autres types d'organisations pour contribuer à l'intégration des nouveaux arrivants dans l'État du Massachusetts.

**Notre but est d'aider les nouveaux arrivants à participer totalement à la vie économique, sociale et civique du Massachusetts.**

**Ce guide a été élaboré afin de vous aider.**

Les situations d'urgence peuvent survenir en tous lieux, mais la façon dont chaque personne appréhende les mesures sécuritaires à appliquer peut dépendre de la

communauté à laquelle elle appartient et des informations partagées au sein de celle-ci au fil du temps. Les mesures sécuritaires, lors de la survenance d'une situation d'urgence, diffèrent d'un pays à l'autre. Ce guide a été établi dans l'optique d'atténuer les confusions relatives aux conséquences liées aux événements naturels imprévisibles, de vous faire connaître les personnes susceptibles de pouvoir vous aider lorsque vous en avez le plus besoin, et de fournir des informations importantes à toutes les personnes vivant dans cet État.

**Afin d'en savoir plus sur notre bureau, rendez-vous à l'adresse : <http://www.mass.gov/ori>**

**Ce guide est composé de trois sections :**

**Section I. Comprendre.** Cette section recense différents types de situation d'urgence et fournit des exemples de ce qu'il est possible de faire SI ces types de situation d'urgence surviennent. (Voir pages 4 à 24)

**Section II. Être préparé.** Cette section fournit des informations relatives à la manière de constituer une trousse d'urgence dans le but de vous mettre en sécurité en cas de survenance d'une situation d'urgence. (Voir pages 25 à 28)

**Section III. Obtenir des informations.** Cette section fournit des informations relatives aux personnes ou aux organismes susceptibles de pouvoir vous aider en cas de survenance d'une situation d'urgence. (Voir pages 29 à 35)

**COMPRENDRE la plupart des formes les plus répandues d'événements naturels imprévisibles.**

La liste ci-dessous énumère des événements naturels imprévisibles. Il s'agit de situations d'urgence provoquées par des phénomènes naturels tels que les orages.

<p><b>Panne d'électricité</b></p>	<p><i>Définition de l'incident lié à l'événement imprévisible d'origine naturelle</i></p> <p>Lorsque l'électricité dans une zone donnée (telle qu'une ville ou une commune) est coupée. De nombreuses</p>
-----------------------------------	---

personnes peuvent être touchées, et le phénomène peut durer de quelques instants à plusieurs semaines.

Ce phénomène peut se produire si les lignes électriques sont recouvertes par des quantités importantes de neige lourde, ou lorsque des lignes électriques tombent et se brisent à cause de vents violents, au cours d'une tempête de neige, d'un ouragan ou d'un orage.

***Que peut-il se passer pendant ce type d'incident ?***

Vous pouvez rester plongé dans l'obscurité sans électricité quelques instants, plusieurs heures, une journée entière ou plus longtemps encore. Le chauffage peut s'arrêter et votre cuisinière peut ne pas fonctionner.

***Que puis-je faire ?***

N'utilisez pas de feu ou de

	<p>bougies pour éclairer votre domicile.</p> <p>Utilisez une lampe de poche et laissez toujours des piles de rechange à un endroit facilement repérable, même dans l'obscurité.</p> <p>Écoutez une radio fonctionnant sur pile pour vous informer sur le moment où le courant est susceptible d'être rétabli (remis en marche).</p> <p>Assurez-vous que vous disposez de vêtements chauds et de couvertures, ainsi que de suffisamment de réserves d'eau et de nourriture.</p>
<p><b>Blizzard (tempête de neige)</b></p>	<p><i><b>Définition de l'événement imprévisible d'origine naturelle</b></i></p> <p>Au Massachusetts, les chutes de neige sont très fortes et fréquentes durant les mois d'hiver (de décembre à mars),</p>

et elles peuvent parfois s'étendre sur plus d'une ou deux journées. Les tempêtes hivernales peuvent également être accompagnées de vents violents, de gel et de verglas.

***Que peut-il se passer pendant ce type d'événement imprévisible d'origine naturelle ?***

Les routes peuvent être glissantes et rendre la conduite dangereuse. Les trottoirs et les rues peuvent être trop enneigés pour que l'on puisse marcher en toute sécurité.

Le Gouverneur du Massachusetts peut imposer l'arrêt de la circulation des autobus et des trains si elle devient trop dangereuse.

L'abondance de neige ou de glace sur les arbres et les lignes d'électricité peut

entraîner des pannes d'électricité, l'absence de chauffage ou des effondrements de toitures.

*Que puis-je faire ?*

Disposez de suffisamment de nourriture, de vêtements chauds, de couvertures et autres équipements et provisions à l'intérieur de votre domicile, car ils seront utiles en cas de panne d'électricité ou de chauffage.

Ne prenez la route que si cela est strictement nécessaire et si vous avez pris connaissance d'informations selon lesquelles la route est sûre.

**N'utilisez pas de réchaud à gaz pour chauffer votre domicile et n'utilisez pas de générateur à l'intérieur de celui-ci ; cela pourrait entraîner des blessures graves, des incendies et des**



	<b><u>accidents mortels.</u></b>
<b>Tremblement de terre</b>	<p><i>Définition de l'événement imprévisible d'origine naturelle</i></p> <p>Un événement imprévisible d'origine naturelle au cours duquel le sol tremble rapidement et fréquemment de manière très violente.</p>
	<p><i>Que peut-il se passer pendant ce type d'événement imprévisible d'origine naturelle ?</i></p> <p>Les tremblements de terre violents peuvent détruire les maisons et les immeubles.</p> <p>Les tremblements de terre sont des phénomènes qui peuvent entraîner des blessures graves et provoquer des accidents mortels, en particulier si la victime est exposée à des chutes de débris.</p>
	<p><i>Que puis-je faire ?</i></p> <p>Si vous êtes en extérieur, restez éloigné des immeubles</p>

	<p>et de toutes autres structures susceptibles de s'écrouler et de vous blesser.</p> <p>Si vous vous trouvez dans un véhicule en circulation, arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire en toute sécurité et restez éloigné des arbres et de toutes structures susceptibles de s'effondrer au-dessus de vous ou de votre véhicule.</p> <p>Si vous êtes en intérieur, restez éloigné des fenêtres et de tout élément susceptible de pouvoir tomber et vous blesser. Veillez toujours à protéger votre tête.</p>
<p><b>Inondation</b></p>	<p><i><b>Définition de l'événement imprévisible d'origine naturelle</b></i></p> <p>Présence d'un grand volume d'eau qui peut endommager les constructions ou rendre les routes difficiles ou dangereuses à pratiquer.</p>

	<p>Les inondations peuvent survenir après de fortes pluies ou consécutivement à la fonte de quantités importantes de neige et de glace.</p>
	<p><b><i>Que peut-il se passer pendant ce type d'événement imprévisible d'origine naturelle ?</i></b></p> <p>De l'eau peut s'introduire chez vous ou recouvrir les véhicules et les routes.</p> <p>Les routes peuvent être coupées.</p> <p>Les inondations peuvent également endommager les immeubles et entraîner l'arrêt de la circulation des véhicules, des autobus et des trains.</p>
	<p><b><i>Que puis-je faire ?</i></b></p> <p>En cas de pluies torrentielles, écoutez les nouvelles pour vous tenir informé d'une</p>

	<p>éventuelle alerte d'inondation, et surveillez l'annonce d'une éventuelle évacuation en cas de pluies torrentielles intenses.</p> <p>NE CONDUISEZ PAS dans une zone inondée.</p> <p>Si vous êtes à l'extérieur, dirigez-vous vers des terrains plus élevées en altitude.</p> <p>Si vous êtes dans un immeuble situé dans une zone inondée, montez à l'étage le plus élevé de l'immeuble ou de la maison.</p>
<b>Ouragan</b>	<p><b><i>Définition de l'événement imprévisible d'origine naturelle</i></b></p> <p>Une tempête tropicale violente accompagnée de coups de tonnerre, de pluie et de vent très fort.</p> <p><b><i>Que peut-il se passer pendant ce type d'événement</i></b></p>

***imprévisible d'origine naturelle ?***

Vous pouvez devoir faire face à des vents violents ou des objets tels que des débris ou autres débris. L'électricité peut être coupée ou il peut y avoir beaucoup d'eau (inondations).

***Que puis-je faire ?***

Équipez-vous d'un « kit » composé de nourriture en conserve, d'un ouvre-boîte et d'autres fournitures telles que des piles, une lampe de poche, des bougies, des allumettes ou autres objets importants pour le cas où vous devriez rester à l'intérieur.

Écoutez la radio ou regardez la télévision pour être informé d'éventuelles informations d'urgence. Téléphonnez à une personne que vous connaissez ou à l'une des cellules d'urgence dont les numéros

	figurent dans ce guide.
<b>Orage</b>	<b><i>Définition de l'événement imprévisible d'origine naturelle</i></b>  Phénomène météorologique provoquant la foudre et qui peut entraîner des dangers associés tels que des tornades, des vents destructeurs, de la grêle et des inondations soudaines.
	<b><i>Que peut-il se passer pendant ce type d'événement imprévisible d'origine naturelle ?</i></b>  Les orages produisent des grondements, des éclairs et de fortes pluies. Ils sont capables d'entraîner des phénomènes dangereux tels que des tornades, des vents destructeurs, de la grêle et des inondations soudaines.
	<b><i>Que puis-je faire ?</i></b> N'allez pas à l'extérieur en cas d'orage. Si vous êtes déjà à l'extérieur, abritez-vous à

	<p>l'intérieur du bâtiment le plus proche. Si vous êtes en terrain découvert, abritez-vous dans votre voiture ou dirigez-vous vers des terrains de plus basse altitude. Restez éloigné des plans d'eau tels que les rivières, les mers et les océans.</p>
Tornade	<p><b><i>Définition de l'événement imprévisible d'origine naturelle</i></b></p> <p>Il s'agit de fortes tempêtes accompagnées de nuages en rotation ou qui évoluent de façon circulaire. Les vents issus de ces tempêtes sont extrêmement violents et peuvent être dévastateurs. .</p>
	<p><b><i>Que peut-il se passer pendant ce type d'événement imprévisible d'origine naturelle ?</i></b></p> <p>Les tornades sont susceptibles d'entraîner des accidents mortels et la destruction de maisons, d'immeubles et</p>

	<p>d'autres grands bâtiments en très peu de temps.</p>
	<p><b><i>Que puis-je faire ?</i></b>          Si vous êtes en intérieur, allez au sous-sol ou au niveau le plus bas de la maison ou de l'immeuble. Restez éloigné des fenêtres. N'ouvrez pas de portes ou de fenêtres. Si vous êtes à l'extérieur, essayez de pénétrer dans un immeuble ou dans une autre structure solide.</p>
<p><b>Incendie de forêt</b></p>	<p><b><i>Définition de l'événement imprévisible d'origine naturelle</i></b>          Une catégorie d'incendie qui ne se remarque souvent pas initialement. Ces incendies sont souvent déclenchés par la foudre ou par des négligences. Ils se propagent rapidement, enflammant la broussaille, les arbres et les habitations.</p>



***Que peut-il se passer pendant ce type d'événement imprévisible d'origine naturelle ?***

Des zones de grande superficie telles que des forêts, de la broussaille et des maisons en bois brûlent lorsqu'elles sont exposées au feu. Le feu se propage rapidement. Des arbres en feu peuvent tomber. L'eau située à proximité du feu peut être contaminée et ne plus être potable ou utilisable pour faire la vaisselle.

***Que puis-je faire ?***

N'allumez pas de feu en intérieur ou en extérieur de n'importe quelle façon pour vous réchauffer pendant l'hiver.

Ne posez pas d'objet en plastique, de sac en papier ou tout autre objet facilement inflammable à proximité de

	<p>réchauds.</p> <p>Si vous êtes à l'extérieur pendant un incendie de forêt, éloignez-vous de la zone affectée.</p> <p>Suivez les instructions des policiers s'ils vous demandent de quitter la zone affectée ou votre domicile (évacuation).</p>
--	---

**Les événements dangereux listés ci-dessous découlent d'accidents provoqués par l'homme. Ils constituent des situations d'urgence provoquées par des personnes ou des groupes de personnes.**

<p><b>Déversement de matières dangereuses</b></p>	<p><i>Définition de l'événement imprévisible d'origine humaine</i></p> <p>Produits chimiques qui ont des propriétés naturellement explosives, inflammables et combustibles, toxiques et radioactives. Ces substances peuvent entraîner un risque mortel ou une atteinte à la santé humaine et à l'intégrité</p>
---	---

	<p>des objets si elles sont libérées.</p>
	<p><i>Que peut-il se passer pendant ce type d'événement imprévisible d'origine humaine ?</i></p> <p>Ces substances sont transportées quotidiennement sur des autoroutes, dans des trains, dans des bateaux et par des canalisations. Elles peuvent constituer un risque et exploser si elles fuient des réservoirs ou si elles prennent feu lors de leur utilisation, leur production, leur stockage ou leur transport.</p>
	<p><i>Que puis-je faire ?</i></p> <p>Disposez d'une liste personnelle de contacts en cas d'urgence. Surveillez les alarmes, la radio et la télévision, qui pourront vous fournir des instructions, ou contactez une personne figurant sur votre liste personnelle de contacts en cas</p>

	<p>d'urgence. Si vous êtes exposé à de tels risques, appelez le 911.</p>
<p><b>Urgence nucléaire</b></p>	<p><i>Définition de l'événement imprévisible d'origine humaine</i></p> <p>Plusieurs centrales nucléaires sont implantées au Massachussets ou à proximité. Si une situation d'urgence survient dans l'une d'entre elles, les résidents peuvent être exposés à des dangers graves. Ces centrales nucléaires sont des lieux où l'on produit de l'électricité.</p> <p><i>Que peut-il se passer pendant ce type d'événement imprévisible d'origine humaine ?</i></p> <p>Vous serez susceptible d'entendre des sons très forts et hors de l'ordinaire provenant d'une sirène ou d'un autre avertisseur d'urgence. L'incident sera</p>

parfois contenu. Dans d'autres cas, vous devrez quitter votre domicile et vous rendre dans des lieux spécifiques que des représentants officiels pourront vous indiquer.

*Que puis-je faire ?*

Si vous entendez retentir une sirène ou un autre avertisseur d'urgence, vous devez écouter la radio et regarder la télévision, et respecter les instructions émanant des représentants officiels œuvrant dans le cadre de situations d'urgence. Appelez des personnes que vous connaissez pour obtenir plus d'informations sur l'événement. Si les autorités locales vous demandent d'évacuer les lieux, rendez-vous dans des endroits ou des abris prévus pour la situation d'urgence. Veuillez respecter strictement cette recommandation.

<b>Acte de terrorisme</b>	<p><i>Définition de l'événement imprévisible d'origine humaine</i></p> <p>Ce terme désigne l'accomplissement par un individu ou un groupe d'individus d'actes violents ou inspirant la peur dans le but d'intimider des personnes, une collectivité ou un État. Les personnes à l'origine de ces actes sont appelées <i>terroristes</i>.</p>
	<p><i>Que peut-il se passer pendant ce type d'événement imprévisible d'origine humaine ?</i></p> <p>Des agressions, des assassinats ou des enlèvements d'origine inconnue peuvent avoir lieu. Des phénomènes de destruction peuvent également se produire suite à des explosions de faible ou grande ampleur.</p>
	<p><i>Que puis-je faire ?</i></p> <p>La plupart du temps, les actes</p>

de terrorisme ne peuvent être anticipés. Même si le gouvernement des États-Unis s'efforce de garantir la sécurité des résidents des États-Unis, il est important d'être en permanence attentif et vigilant au regard de telles activités potentielles. Soyez toujours attentif aux comportements hors de l'ordinaire et inhabituels. N'acceptez aucun colis d'une personne que vous ne connaissez pas. Ne laissez pas vos bagages sans surveillance.

***Pour obtenir plus d'informations sur les événements imprévus et dangereux, et sur les mesures sécuritaires s'y rapportant, veuillez-vous rendre aux adresses :***

***<http://www.ready.gov/be-informed> & <http://www.mass.gov/mema>***



**ÊTRE PRÉPARÉ** avant toute survenance d'une situation d'urgence afin d'éviter tout risque dommageable.

**Constituez un kit d'urgence.** Il existe beaucoup de kits courants et de kits qui sont faciles à constituer. Vous pouvez déterminer ce qui devrait figurer dans votre kit pour votre famille et vous-même. Un kit de base de fournitures d'urgence peut inclure les éléments suivants :

- De l'eau : 3 à 4 litres d'eau par jour et par personne pendant au moins 3 jours pour boire, se laver et se brosser les dents.
- De la nourriture : une quantité minimum de nourriture en conserve pour 3 jours au moins.
- Une radio fonctionnant sur pile et des piles de rechange.
- Une lampe de poche et des piles de rechange.
- Une trousse de premiers soins (contenant des médicaments et des fournitures médicales).
- Un sifflet pour demander de l'aide.



- Un ou plusieurs masques anti-poussières pour aider à filtrer l'air contaminé, et des bâches en plastique avec du ruban adhésif pour fabriquer un abri sur place.
- Des clés ou des pinces pour pouvoir fermer les arrivées en eau ou énergie (gaz ou autres, à des fins de sécurité).
- Un ouvre-boîte pour la nourriture (manuel et non électrique).



Après avoir rassemblé les fournitures pour constituer un kit de base, vous souhaitez peut-être y ajouter les éléments suivants :

- Certains médicaments, des fournitures médicales ainsi que des lunettes.
- Des préparations pour nourrissons et des couches.
- Des aliments pour animaux et de l'eau supplémentaire pour votre animal.
- De l'argent liquide, des chèques de voyage et de l'argent de poche.

- Des documents administratifs importants pour vous et votre famille tels que des copies de polices d'assurance, de papiers d'identité et de relevés de compte bancaire qu'il conviendra de stocker dans un emballage étanche et transportable.
- Des couvertures chaudes pour chaque personne.
- Une panoplie complète de vêtements de rechange incluant des chemises, des pantalons et des chaussures solides.
- De l'eau de Javel et un compte-gouttes –  
Lorsqu'elle est diluée (9 volumes d'eau claire pour un volume d'eau de Javel), l'eau de Javel peut être utilisée comme un désinfectant. Également, en cas de situation d'urgence, vous pouvez l'utiliser pour traiter l'eau en diluant 16 gouttes d'eau de Javel ordinaire dans 3,8 litres d'eau. N'utilisez pas d'agents parfumés, de préservateurs de couleur ou d'agents de blanchiment conjointement avec d'autres détergents.
- Un extincteur.
- Des allumettes conservées dans un emballage étanche.
- Des articles d'hygiène personnelle ou intime.
- Des gobelets et assiettes en cartons, des serviettes en papier et des ustensiles en plastique.
- Du papier et des crayons.

- Des livres, des jeux, des puzzles et autres activités pour occuper les enfants.

**OBTENIR DES INFORMATIONS auprès des contacts importants agissant dans le cadre de situations d'urgence et qui peuvent vous assister pendant une situation d'urgence.**

<b>Le numéro que vous devriez appeler</b>	<b>Qui devriez-vous appeler ?</b>	<b>Quand devriez-vous appeler ?</b>
<b>911</b>	<b>Police, pompiers, ambulance</b>	Lorsque vous êtes confronté à une situation d'urgence dangereuse où que vous soyez aux États-Unis.
<b>211</b>	<b>Massachusetts 211</b>	Lorsque vous avez besoin d'obtenir des informations sur les principaux services sociaux et de santé mis à votre disposition pour votre communauté, tels que les services publics et services d'aide au public, les associations à but non lucratif, les groupes de soutien, les organisations de bénévolat, les

		programmes de dons et autres ressources locales.
<b>1-888-872-5458</b>	<b>La ligne d'information sur le terrorisme</b>	Si vous souhaitez en savoir plus sur la façon de vous protéger contre le terrorisme. Ou si vous devez informer la police d'activités terroristes que vous soupçonnez.
<b>1-800-222-1222</b>	<b>Centre antipoison</b>	Lorsque vous pensez qu'une personne est empoisonnée. Le centre antipoison dispose d'interprètes dans de nombreuses langues.

**Vous devriez également disposer d'une liste de personnes à contacter en cas d'urgence. Il peut s'agir de membres de votre famille, d'amis, de voisins, de centres communautaires, d'un médecin, ou d'un travailleur communautaire.**

<b>Nom de la</b>	<b>Lien avec vous</b>	<b>Numéro de</b>
------------------	-----------------------	------------------

<b>personne</b>		<b>téléphone</b>

<b>Nom de la personne</b>	<b>Lien avec vous</b>	<b>Numéro de téléphone</b>


**Si vous avez accès à Internet, vous pouvez visiter les sites suivants pour obtenir plus d'informations relatives aux mesures sécuritaires à mettre en œuvre en cas de situation d'urgence :**

<b>Nom de l'organisme</b>	<b>Site Internet</b>	<b>Langues disponibles ?</b>
<b>Massachusetts Emergency Management Agency</b>	<a href="http://www.mass.gov/mema/ready">www.mass.gov/mema/ready</a>	Anglais
<b>Massachusetts Department of Public Health</b>	<a href="http://www.mass.gov/dph/ready">www.mass.gov/dph/ready</a>	Anglais et bouton « traduction par Internet » disponible pour plusieurs autres langues.
<b>Mass211</b>	<a href="http://www.mass211.org">www.mass211.org</a>	Anglais
<b>Federal Emergency Management Agency</b>	<a href="http://www.ready.gov">www.ready.gov</a>	Anglais, arabe, espagnol, français, créole haïtien, russe, tagalog, vietnamien,

		coréen, chinois, japonais, hindi, ourdou.
<b>Centers for Disease Control and Prevention, Emergency Preparedness</b>	<a href="http://www.bt.cdc.gov">www.bt.cdc.gov</a>	Anglais, espagnol, autres langues selon le sujet traité.
<b>Healthy Roads Media</b>	<a href="http://www.healthroadsmedia.org">www.healthroadsmedia.org</a>	Anglais, espagnol, arabe, chinois, amharique, dzongkha, bosnien, birman, persan, français, hmong, karen, khmer, kirundi, coréen, kurde, anglais libérien, laotien, népalais, russe, somali, swahili, tagalog, tigrigna, vietnamien .

**Si vous vous posez la moindre question pour laquelle vous ne trouvez pas de réponse dans ce qui précède, vous pouvez contacter l'un des organismes de services aux réfugiés et aux immigrants qui suivent. Contactez**



**l'organisme qui se situe à l'endroit le plus proche de votre résidence actuelle.**

<b>Nom de l'organisme</b>	<b>Lieu de l'organisme</b>	<b>Adresse de l'organisme</b>	<b>Téléphone de l'organisme</b>
<b>International Institute of New England</b>	Boston	1 Milk Street, 4th Floor, Boston, MA 02109	617-695-9990
<b>Catholic Charities of Boston</b>	Boston	51 Sleeper Street, Boston, MA 02210	617-464-9100
<b>International Institute of New England</b>	Lowell	155 Merrimack Street, 5th Floor, Lowell, MA 01852	978-459-9031
<b>Jewish Family Service of Western Mass</b>	Springfield	15 Lenox St, Springfield, MA 01108	413-737-2601
<b>Lutheran Social</b>	West Springfield	593 Main Street,	413-787-0725

<b>Services</b>		Springfield, MA 01089	
<b>Lutheran Social Services</b>	Worcester	51 Union Street, Worcester, MA	508-754-1121
<b>Refugee &amp; Immigrant Assistance Center</b>	Lynn	20 Wheeler Street, Suite 401, Lynn, MA, 01902	781-593-0100